

---

*Claude Thiry, Les Mises en prose épiques, in Cinquante ans d'études épiques. Actes du Colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)*

Maria Colombo Timelli

---



**Édition électronique**

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/8198>

DOI : 10.4000/studifrancesi.8198

ISSN : 2421-5856

**Éditeur**

Rosenberg & Sellier

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 mai 2009

Pagination : 153

ISSN : 0039-2944

**Référence électronique**

Maria Colombo Timelli, « Claude Thiry, *Les Mises en prose épiques*, in *Cinquante ans d'études épiques. Actes du Colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)* », *Studi Francesi* [En ligne], 157 (LIII | I) | 2009, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 18 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/8198> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.8198>

---

Ce document a été généré automatiquement le 18 septembre 2020.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

---

Claude Thiry, *Les Mises en prose épiques*, in *Cinquante ans d'études épiques. Actes du Colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)*

Maria Colombo Timelli

---

## RÉFÉRENCE

CLAUDE THIRY, *Les Mises en prose épiques*, in *Cinquante ans d'études épiques. Actes du Colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)*, édités par NADINE HENRARD, Liège, Publications de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 2008, pp. 353-364.

- 1 Remarquable synthèse-bilan de la bibliographie sur les adaptations en prose de textes épiques à partir des travaux fondateurs de Georges Doutrepoint. C.T. passe en revue les rares éditions disponibles, les articles consacrés à ces textes parus dans les Actes de la Société Rencesvals (1958-2003), pour s'interroger enfin sur quelques notions de base, qui n'ont toujours pas reçu de réponse définitive et satisfaisante: la notion même de «mise en prose» (terme qui couvre tant les «traductions intralinguales» que les «compilations»), le rapport entre «adaptation» d'un texte plus ancien et écriture «originale» en prose, les techniques mises en jeu par les «prosateurs», le rapport enfin entre tradition manuscrite et passage à l'imprimé à cheval entre la fin du xv<sup>e</sup> et le début du xvi<sup>e</sup> siècle.